

# Installation Instructions

**Devifoil™ Mirror (GB / IRL)**

**Devifoil™ Spejlvarme (DK)**

**Devifoil™ Mirror (DE)**

**Devifoil™ Mirror (EE)**

**Devifoil™ Mirror (RO)**

**Devifoil™ Veidrožiams (LT)**

**Devifoil™ Tükör (HU)**

**Καθρέφτης Devifoil™ (GR)**

**Devifoil™ Mirror (IT)**

**Нагревател за огледало Devifoil™ Mirror (BG)**

**Devifoil™ DFM peililämmitin (FI)**

**Плівковий нагрівач (UA)**

**Плёночный нагреватель (RU)**

**Instrukcja Montażu (PL)**

**Grejač ogledala (CS)**

## Devifoil™ Mirror

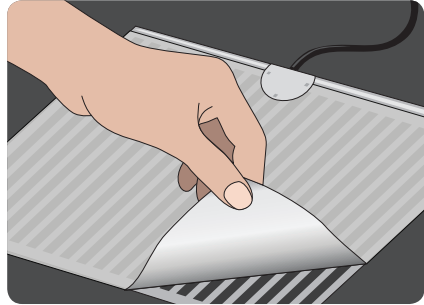
Devifoil™ Mirror is used for keeping the bathroom mirror mist free.

### Important

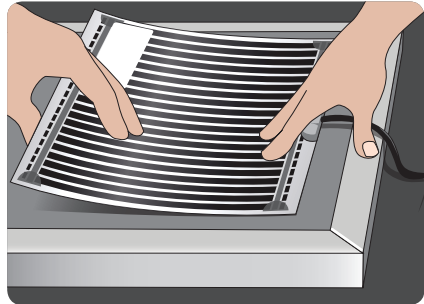
- Do not cut or pierce the foil.
- Install to comply with wiring regulations.
- The wiring must be covered and inaccessible in compliance with relevant safety standards.
- Metal parts surrounding the mirror must be earthed and comply with regulations.
- Stationary appliances without a means of all pole disconnection from the supply must have a disconnect device incorporated in the fixed wiring circuit.
- The heating foil must be connected by an authorised electrician.
- Multiple foils fitted to a single mirror should be wired in parallel. Ensure that power supply is sufficient to take the load. Do not overlap foils.
- To avoid damage to the mirror ensure the wall is firm, flat, level and dry, and that the mirror surface is flat. Never rest anything on the mirror surface that will stop the heat dissipating.

### Installation

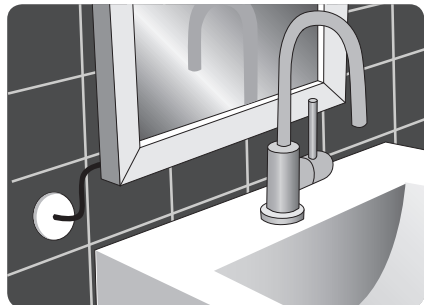
1. If the mirror is flush to the wall cut a recess in the wall to house the terminal moulding.
2. Mark back of mirror where foil is to be fitted. Ensure that mirror is clean and dry.



3. Peel off protective release paper.



4. Position one edge of the foil on the mirror back, apply pressure evenly as the foil is gradually lowered on to mirror back.



5. Connect the wiring to the lighting circuit or a separate switch.
6. Re-attach mirror to the wall.

## The DEVI™ Warranty

You have purchased a DEVI heating system which we are sure will serve to improve the comfort and economy of your home.

DEVI provides a complete heating solution with Deviflex™ heating cables or Devimat™ heating mats, Devireg™ thermostats and Devifast™ fixing strips. Should you, against all expectations, experience a problem with your DEVI heating system, you will find that DEVI, whose products are manufactured in Denmark and sold throughout the European Union, is subject to the standard regulations pertaining to product liability as specified in EU directive 85/374/CEE as well as all applicable legislation in the individual countries on the following conditions: DEVI offers a 10-year warranty on all Deviflex™ heating cables and Devimat™ heating mats, and a 2-year warranty against material defects and production defects in connection with any other DEVI products.

The warranty shall be valid only if the WARRANTY CERTIFICATE is completed correctly and in accordance with the instructions, and provided the fault is inspected by or submitted to DEVI or an authorised DEVI dealer.

Please note that the WARRANTY CERTIFICATE must be completed in English or local language.

DEVI shall undertake any repair free of charge or supply the customer with a new unit. Repairs shall be carried out at no further cost to the customer. In the case of faulty Devireg™ thermostats, DEVI reserves the right to repair the unit free of charge and without any unreasonable delays for the customer.

The DEVI Warranty shall not cover installations that have been carried out by non-authorized electricians, faults which arise as a result of misuse by other suppliers, damage caused by third parties, incorrect installations or consequential damage. All work will be invoiced in full if DEVI is required to inspect or repair faults that have arisen as a result of any of the above.

The DEVI Warranty shall not extend to equipment which has not been paid in full.

DEVI will, at all times, provide a rapid, effective and honest response to all queries and reasonable demands from our customers.

The above warranty covers product liability only, while purchases are subject to national legislation.

# Warranty Certificate

## The DEVI™ Warranty is granted to:

Name: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Postal code: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Please observe!

In order to obtain the DEVI™ Warranty, the following must be carefully filled in. See other conditions on previous page.

Electrical Installation by: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Installation date: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Type of thermostat: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Production code: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Suppliers Stamp:



**DEVI Electroheat Ltd**  
Unit 4  
Brickfields Business Park  
Woolpit, Suffolk  
IP30 9QS  
Tel 0845 434 9991  
Fax 0845 434 9489  
www.devi.co.uk

**Danfoss Ireland Ltd.**  
Floor Heating Electrical (DEVI)  
A4, Centre Point Business Park  
Oak Road, Dublin 12  
Ireland

## Devifoil™ Spejlvarme

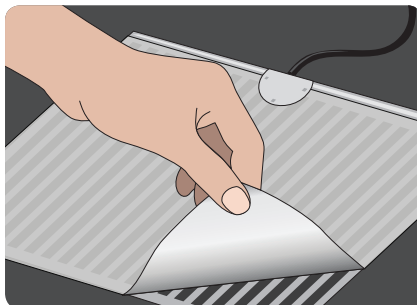
Devifoil™ Spejlvarme anvendes til at holde badeværelsesspejlet fri for dug.

### Vigtigt

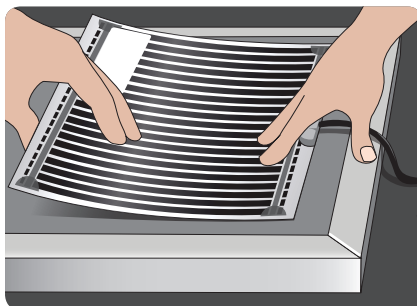
- Klip, skær eller gennembryd ikke folien.
- Installer i henhold til gældende el regulativer.
- Kabelføringen skal beskyttes og installeres i henhold til gældende lovgivning på området.
- Metaldele der omkranser spejlet skal jordes i henhold til gældende regler.
- Faste installationer uden flerpolet hovedafbryder ved el-tavlen skal have en afbryder eftermonteret.
- Varmefolien skal tilsluttes af en autoriseret el-installatør.
- Flere folier monteret på et enkelt spejl bør forbindes parallelt. Kontroller at el-installationen kan klare effekten. Folier må ikke overlappe hinanden.
- For at undgå skade på spejlet skal det sikres at væggen er fast, plan, lige og tør, og at selve spejlfladen er plan. Hæng aldrig noget direkte på spejloverfladen der kan forhindre varmen i at slippe væk fra spejlet.

### Installation

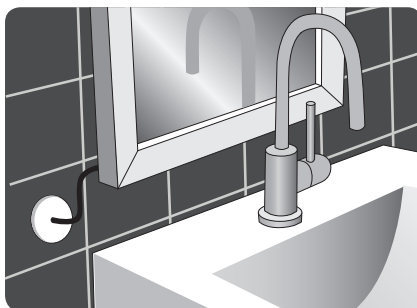
1. Hvis spejlet skal indmures glat med væggen, skal der laves et hulrum til termineringsboksen bag spejlet.
2. Mærk op bag på spejlet der hvor folien skal monteres. Se efter at spejlet er rent og tørt.



3. Træk beskyttelsespapiret af.



4. Sæt kanten af folien mod spejlbagsiden og tryk folien fast løbende imens folien sænkes mod spejlet.



5. Forbind kablet til lyset eller en separat afbryder.

6. Sæt spejlet op på væggen.

## DEVI™ Garanti

De har købt en Devireg 535 termostat som udgør en integreret del af et Deviheat™ varmesystem, som vi er sikre på vil bidrage til at forbedre komforten og økonomien i Deres hjem. DEVI tilbyder en komplet varmeløsning med Deviflex™ varmekabler, Devimat™ varmemåtte, Devireg™ termostater og Devifast™ montagebånd.

Skulle De mod alle forventninger, opleve problemer med Deres Deviheat™ system, vil De erfare at DEVI, som har produktionsenheder i Danmark, og som leverandør til hele den Europæiske Union – er underlagt de almindelige gældende regler omkring produktansvar, anført i EU-direktiv 85/374/CEE, samt de for området individuelle gældende lovgivningsbestemmelser for alle enkelte lande, på følgende betingelser:

DEVI tilbyder 10 års garanti på Deviflex™ varmekabler og Devimat™ varmemåtter, og 2 års garanti på materialefejl og produktionsfejl i forbindelse med øvrige DEVI produkter.

Garantien gælder kun, såfremt omstående Garantibevis ud-fyldes korrekt og i henhold til instruktionerne, og kun såfremt fejlen inspiceres af eller præsenteres for DEVI eller en autoriseret DEVI forhandler.

Bemærk venligst, at Garantibeviset skal være udformet på dansk, samt at ISO koden for Danmark, DK, er trykt i øverste venstre hjørne af forsiden på installationsvejledningen.

DEVI forpligter sig til gratis at reparere eller levere en ny enhed til kunden. Reparationer vil blive udført uden at der vil være yderligere omkostninger for kunde. I tilfælde af fejlbehæftede Devireg™ termostater, forbeholder DEVI sig retten til at reparere enheden gratis og uden urimelige forsinkelser for kunden.

DEVI Garantien gælder ikke for installationer, der er foretaget af uautoriserede elektrikere, fejl som skyldes andre leverandørers forkerte konstruktioner, misbrug, skade forårsaget af tredje part, en ukorrekt installation eller sådanne andre følgeskader som måtte opstå. Såfremt DEVI anmodes om at inspicere eller reparere fejl, der er forårsaget af ovennævnte, faktureres arbejdet fuldt ud.

DEVI Garantien bortfalder i tilfælde af manglende betaling for udstyret.

DEVI vil til enhver tid reagere hurtigt, effektivt og ærligt på alle forespørgsler og rimelige krav fra vores kunder.

Ovenstående garanti vedrører produktansvar, mens der ved køberet henvises til national lovgivning.

# Garantibevis

## Der ydes hermed DEVI™ garanti til:

Navn:

---

---

Adresse:

---

---

Postnr./by:

---

---

Telefon:

---

---

### Bemærk venligst!

DEVI™ garantien gælder kun, såfremt nedenstående omhyggeligt udfyldes. Se øvrige betingelser på foregående side.

Elektriske installationer udført af:

---

---

Dato for installation:

---

---

Termostat (type):

---

---

Produktionskode:

---

---

Leverandørens stempel:



## Devifoil™ Mirror

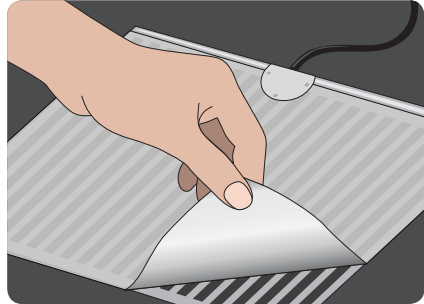
Devifoil™ Mirror wird verwendet um Spiegel beschlagsfrei zu halten.

### Wichtig

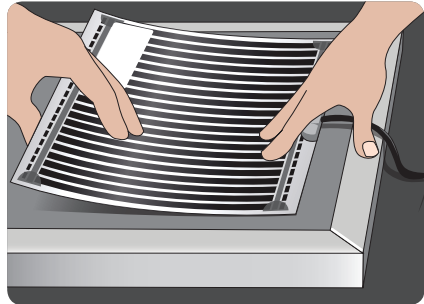
- Die Heizfolie darf nicht durchtrennt oder durchbohrt werden.
- Die Montage muss nach den gültigen Installationsvorschriften erfolgen.
- Die Anschlussleitung muss abgedeckt werden und darf nach der Installation nicht zugänglich sein.
- Metallene Gegenstände, die den Siegel umgeben, müssen geerdet werden.
- Nicht ortsveränderliche Verbraucher sind mit geeigneten Geräten allpolig abzuschalten.
- Die Heizfolie muss von einem autorisierten Elektroinstallateur angeschlossen werden.
- Bei der Verwendung von mehreren Folien sind diese parallel an die Spannungsquelle anzuschließen.
- Stellen Sie sicher, dass der Anschluss ausreichend groß dimensioniert ist. Folien nicht überlappen!
- Um ein Beschädigen der Folien zu vermeiden muss, die Wandoberfläche fest, eben und trocken sein. Stellen Sie weiterhin sicher, dass die Spiegelrückseite flach ist. Die Spiegeloberfläche darf nicht abgedeckt werden.

### Montage

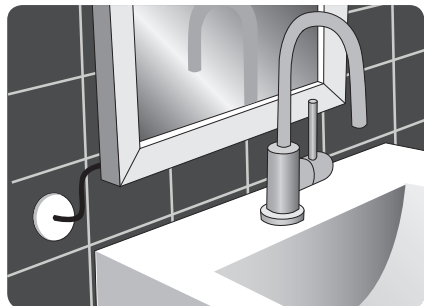
1. Sollte der Spiegel bündig mit der Wandoberfläche montiert werden, ist zunächst für die Anschlussmuffe eine Vertiefung in die Wand einzulassen.
2. Markieren Sie den Bereich auf der Spiegelrückseite in dem die Folie montiert werden soll. Stellen Sie sicher, dass der Spiegel sauber und trocken ist.



3. Entfernen Sie die Schutzfolie.



4. Positionieren Sie eine Ecke der Folie auf der Spiegelrückseite. Üben Sie einen gleichmäßigen Druck aus, während die Folie schrittweise auf die Spiegelrückseite geklebt wird.



5. Verbinden Sie die Anschlussleitung mit dem Lichtstromkreis oder einem separaten Schalter.
6. Montieren Sie den Spiegel an der Wand.



## Die DEVI™ Garantie

Sie haben ein DEVI Heizsystem erworben, von dem wir meinen, dass es den Komfort und die Wirtschaftlichkeit in Ihrem Heim erhöhen wird. Mit Deviflex™ Heizkabeln oder Devimat™ Heizmatten, Devireg™ Thermostaten und Devifast™ Befestigungsstrips bietet DEVI Ihnen komplette Heizlösungen an. Wenn Sie, entgegen allen Erwartungen, ein Problem mit Ihrem DEVI Heizsystem haben sollten, haftet DEVI, dessen Produkte in Dänemark hergestellt und in der gesamten EU vertrieben werden, gemäß den allgemeinen Bestimmungen der Produkthaftung in Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 85/374/CEE sowie den jeweiligen nationalen Bestimmungen unter folgenden Bedingungen: DEVI gewährt eine 10-Jahres Garantie auf alle Deviflex™ Heizkabel sowie eine 2-Jahres Garantie auf Materialschäden und Produktionsfehler bei allen anderen DEVI-Produkten. Die Garantie gilt nur, wenn das Garantie-Zertifikat vollständig und gemäß der Anweisung korrekt ausgefüllt ist und der Fehler durch DEVI oder eine autorisierte DEVI-Vertretung festgestellt oder an DEVI oder eine autorisierte DEVI-Vertretung gemeldet wurde. Bitte beachten Sie, dass das Garantie-Zertifikat in Englisch oder der nationalen Sprache ausgefüllt sein muss. DEVI übernimmt die kostenfreie Reparatur oder lässt dem Kunden ein entsprechendes Neuteil zukommen.

Die Reparaturen werden ohne zusätzliche Kosten für den Kunden ausgeführt. Im Fall von fehlerhaften Devireg™ Thermostaten behält sich DEVI das Recht vor diese kostenfrei zu reparieren und dem Kunden ohne schuldhaftes Verzögerung unverzüglich zurückzusenden. Die DEVI Garantie gilt nicht für Installationen, die von nicht autorisierten Elektrikern vorgenommen wurden, ebenso nicht für Fehler, die durch fehlerhafte Bedienung von anderen Lieferanten entstan-

den sind, oder für Schäden, die durch Dritte entstanden sind, oder bei fehlerhaft vorgenommenen Installationen oder mutwilliger Beschädigung. Alle Arbeiten werden voll in Rechnung gestellt, wenn DEVI Schäden feststellt oder repariert, die durch eine der vorher genannten Ursachen entstanden sind. Die DEVI Garantie gilt ebenso nicht für Teile, die noch nicht vollständig bezahlt sind. DEVI sichert eine zu jeder Zeit schnelle, effektive und zuverlässige Antwort auf alle Fragen und zumutbare Anforderungen seiner Kunden zu. Die oben beschriebene Garantie bezieht sich ausschließlich auf die Produkthaftung, während alle kaufrechtlichen Belange der nationalen Gesetzen.

# Garantie-Zertifikat

Diese DEVI™ Garantie wird gewährt an:

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Bitte beachten!  
Damit die DEVI™ Garantie Gültigkeit erlangt, muss  
Nachfolgendes sorgfältig ausgefüllt werden. Siehe weitere

Installation durchgeführt von: \_\_\_\_\_ Installationsdatum: \_\_\_\_\_

Thermostattyp: \_\_\_\_\_ Produktionskode: \_\_\_\_\_

Stempel des Lieferers:



DEVI GmbH  
Graf Zeppelin Str.12  
D-24941 Flensburg  
Tel.: +49 461 957120  
Fax: +49 461 93118  
e-mail: mail@devi.de  
www.devi.de



## Devifoil™ Mirror

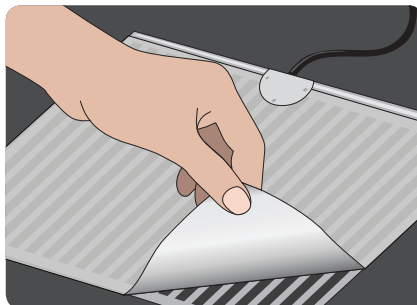
Devifoil™ Mirror hoiab vannitoapeeglid udu-  
puhastena.

### Tähelepanu!

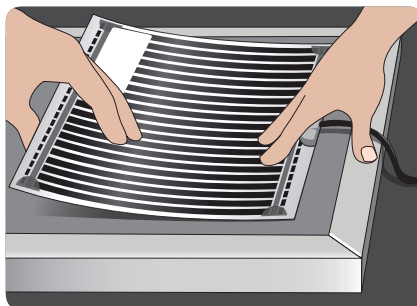
- Ära löika ega torka auke läbi küttekile.
- Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid elektri-  
ehituseeskirju.
- Elektriline ühendus peab olema kaetud ja  
mitteligipäasetav ning vastama kehtivatele  
elektriohutuseeskirjadele.
- Peeglit ümbritsev metallraam peab olema  
kaitsemaandatud ja vastama kehtivatele  
eeskirjadele.
- Statsionaarsed elektriseadmed peavad olema  
varustatud lülitiga, mis võimaldab neid voo-  
luvõrgust vajadusel välja lülitada.
- Küttekile peab voluvõrku ühendama sel-  
leks vastavat pädevust omav elektrik.
- Kui ühe peegli taha on paigaldatud mitu  
küttekilet, peavad need olema ühendatud  
paralleelselt.
- Küttekilesid ei tohi osaliselt teineteise peale  
liimida.
- Et vältida peegli kahjustamist, peab sein,  
millele see kinnitatakse, olema sile, kindel  
ja kuiv.
- Ära toeta peegli vastu midagi, mis takistab  
soojuse liikumist peeglist väljapoole.

### Paigaldus

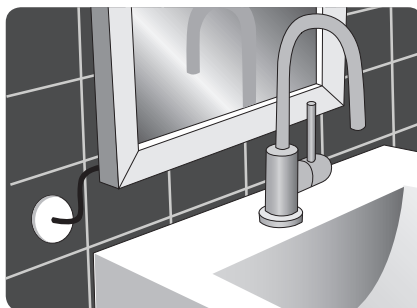
1. Kui peegel kinnitatakse seinaga samale  
tasapinnale, tuleb toitekaabliga ühendamise  
koht süvistada.
2. Märgi peegli tagaküljele küttekile paigal-  
damise koht. Peegli tagakülj peab olema  
puhas ja kuiv.



3. Eemalda küttekilelt kaitsepaber.



4. Vajuta küttekile üks külg peegliile ja liimi  
järg-järgult ja ühtlaselt vajutades küttekile  
peegli tagaküljele.



5. Ühenda küttekile toitejuhe valgustuse  
harutoosi või läbi eraldi lüliti toitega.
6. Paigalda peegel seinale.

## DEVI™ garantii ja DEVI™ garantiisertifikaat

Te olete ostnud DEVI küttesüsteemi, mis muudab Teie kodu mugavamaks ja ökonoomsemaks.

DEVI küttesüsteem pakub erinevaid lahendusi Deviflex™ küttegaablite, Devimat™ küttemattide, Devireg™ termostaatide ja Devifast™ kinnituslindi abil.

Juhul, kui vastupidiselt meie ootustele tekib Teie küttesüsteemiga probleeme, on DEVI kui Euroopa Liidu varustaja vastutav toote vastavuse eest nõuetega, mis on ära toodud juhendis 85/374/CEE ja kõigi sellekohaste kohalike eeskirjadega.

DEVI annab garantii Deviflex™ küttegaablitele ja Devimat™ küttemattidele 10-ks aastaks ning kõigile teistele DEVI toodetele 2-ks aastaks.

Garantii kehtib tingimusel, et GARANTII-SERTIFIKAAT on pöördel toodud nõuetele vastavalt täidetud ja et defekt on kontrollitud ja esitatud DEVI volitatud edasimüüja või paigaldaja poolt.

Selleks, et garantii kehtiks, peab GARANTII-SERTIFIKAAT olema vormistatud eesti keeles ja paigaldusjuhendi esimese lehekülje üleval vasakul nurgas peab olema Eesti Vabariigi rahvusvaheline ISO tähis.

DEVI kohustub firmapoolse defektiga toote tasuta parandama või asendama uuega. Defektiga DEVI termostaatide puhul jätab DEVI endale õiguse parandada toode tasuta ja tagastada see siis võimalikult kiiresti kliendile.

DEVI garantii ei kehti, kui töö on teostatud vastavat pädevust mitte omava elektrikü poolt, kui paigaldatud tooted ei ole maale toodud DEVI Eesti kaudu, kui tooted ei ole nõuetekohaselt paigaldatud või on paigaldamise ajal vigastatud.

Kui vajatakse DEVI kontrolli või remonti eelmises lõigus toodud tingimuste korral, tuleb teostatud tööde eest täielikult tasuda.

DEVI garantii on kehtetu, kui kauba eest ei ole õigeaegselt tasutud.

# Garantiisertifikaat

## DEVI™ garantii on antud:

Nimi:

---



---

Aadress:

---



---

Postiindeks:

---



---

Telefon:

---



---

Tähelepanu!

Selleks, et DEVI™ garantii oleks kehtiv, tuleb alljärgnev tabel hoolikalt täita. Vaadake teisi tingimusi eelmisel lehel.

Paigaldaja:

---



---

Paigalduse kuupäev:

---



---

Termostaadi tüüp:

---



---

Toote kood:

---



---

Müüja pitsat:

DEVI Eesti AS  
 Pärnu mnt. 127B • 11314 Tallinn  
 Tel: 65 65 325, 65 56 477  
 Fax: 65 65 326  
[www.devi.ee](http://www.devi.ee), [devi@devi.ee](mailto:devi@devi.ee)



## Devifoil™ Mirror

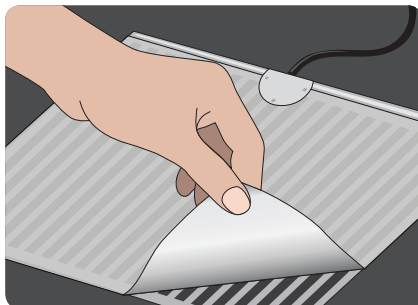
Devifoil™ Mirror este folosit pentru dezaburirea oglinzilor din băi.

### Important

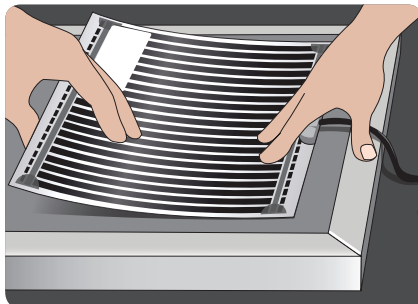
- NU tăiați sau perforați folia.
- Instalarea se va realiza respectând legislația privind instalațiile electrice.
- Instalația trebuie să fie acoperită și inaccessibilă respectând standardele de siguranță.
- Piese de metal din vecinătatea oglinzii trebuie conectate la împământare.
- Echipamentele staționare care nu au sistem de deconectare de la sursă trebuie să fie dotate cu un sistem de deconectare încorporat în instalația electrică fixă.
- Folia de încălzire trebuie conectată la sistemul de alimentare de către un electrician autorizat.
- Dacă sunt necesare mai multe folii pentru o oglindă acestea vor fi instalate în paralel.
- Asigurați-vă că sistemul de alimentare poate suporta încărcarea. NU suprapuneți foliile!
- Pentru a nu produce stricăciuni oglinzii asigurați-vă că peretele este rigid, uniform și uscat, iar suprafața oglinzii este dreaptă. Pe suprafața oglinzii nu poziționați nici un fel de obiect care ar putea bloca disiparea căldurii.

### Instalarea

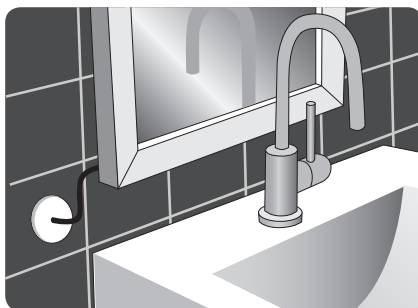
1. Dacă oglinda este lipită de perete asigurați un mic spațiu în perete pentru a poziționa cutia de conexiune.
2. Marcați poziția în care urmează să lipiți folia de încălzire. Asigurați-vă că oglinda este curată și uscată.



3. Înlăturați folia de protecție.



4. Poziționați una dintre marginile foliei de încălzire pe suprafața din spate a oglinzii și aplicați gradual și uniform folia.



5. Conectați cablul de alimentare al foliei la circuitul de iluminare sau la un întrerupător separat.

6. Aplicați oglinda pe perete.

## Condiții și certificate de garanție DEVI™

Ai achiziționat un sistem de încălzire DEVI care îți va satisface nevoia de confort și economie de energie din casa ta.

DEVI oferă soluții complete de încălzire cu cabluri Deviflex™ sau covorașe încălzitoare Devimat™, termostate Devireg™ și bandă de fixare Devifast™. Avem soluții pentru toate problemele datorită experienței DEVI privind sistemele de încălzire. Produsele noastre sunt fabricate în Danemarca și comercializate în toată Uniunea Europeană. Produsele se supun tuturor normelor și standardelor stabilite prin directiva EU 85/374/CEE aplicate în toate țările cu următoarele condiții:

DEVI oferă 10 ani garanție la toate cablurile încălzitoare Deviflex™ și la covorașele încălzitoare Devimat™, 2 ani la celelalte produse dacă acestea nu sunt defectate în alte condiții decât din punct de vedere tehnic. Garanția este valabilă doar dacă CERTIFICATELE DE GARANȚIE sunt completate corect în concordanță cu instrucțiunile de instalare, iar orice defect va fi declarat către DEVI sau către orice dealer autorizat DEVI.

CERTIFICATELE DE GARANȚIE vor fi completate în engleză sau în limba oficială locală.

DEVI va prelua orice reparare necesară sau înlocuirea unității defectate cu o unitate nouă.

Repararea nu va conține nici un cost pentru beneficiar. În cazul defectării termostatului Devireg™, DEVI preia datoria de a repara unitatea. Garanția DEVI nu va fi acoperită în cazul în care instalarea a fost făcută de un electrician neautorizat, iar defecțiunile apărute vor fi remediate de furnizor sau costul va fi suportat de aceasta parte.

Garanția DEVI nu va fi acordată pentru echipamentele care nu au fost plătite în totalitate. DEVI va furniza rapid, în orice moment, toate datele și echipamentele necesare clienților.

# Certificate de garanție

## Garanția DEVI™ se acordă către:

Nume:

---

---

Adresă:

---

---

Cod Poștal:

---

---

Telefon:

---

---

### Vă rugăm verificați!

Pentru a obține garanția DEVI™, următoarele date trebuie să fie corect scrise.

Vezi condițiile de la pagina anterioară.

Instalat de:

---

---

Data de instalare:

---

---

Tipul termostatului:

---

---

Codul de producție:

---

---

Ștampila vânzătorului:

DEVI A/S  
DK • 7100 Vejle  
Phone +45 74 88 85 00  
Fax +45 74 88 85 01





## Devifoil™ Veidrodžiams

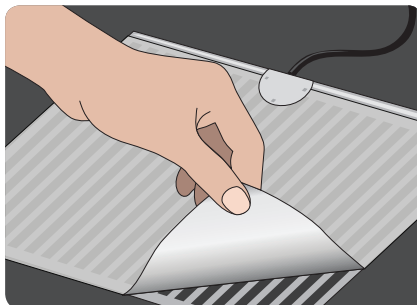
Devifoil™ gaminys yra skirtas veidrodžių apsaugai nuo rasojimo.

### Svarbu žinoti

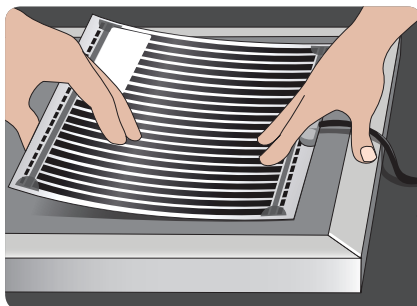
- Nekirpti, netempti ir nepažeisti gaminio.
- Būtina montuoti laikantis instaliacijos taisyklių.
- Laidai turi būti izoliuoti ir nepasiekiami atsižvelgiant į galiojančius saugumo standartus.
- Metalinės dalys esančios aplink veidrodį turi būti įžemintos pagal elektrotechnikos saugos darbų reikalavimus.
- Stacionarūs įrenginiai, neturintys visų polių atjungimo nuo maitinimo tinklo galimybės, turi turėti integruotą atjungimo elementą elektros grandinėje.
- Šildymo kilimėlis turi būti pajungtas kvalifikuoto elektriko.
- Tvirtinant prie vieno veidrodžio keletą kilimėlių, juos būtina jungti lygiagrečiai. Įsitinkinkite, kad suminis kilimėlių galingumas neviršija tinklo galingumo. Kilimėlių paviršiai neturi susiliesti.
- Norint išvengti veidrodžio pažeidimo, siena turi būti tvirta, lygi ir sausa. Taip pat veidrodžio paviršius turi būti lygus. Nepalikite ant veidrodžio paviršiaus jokių medžiagų, kurios gali stabdyti šilumos paskirstymą.

### Montavimas

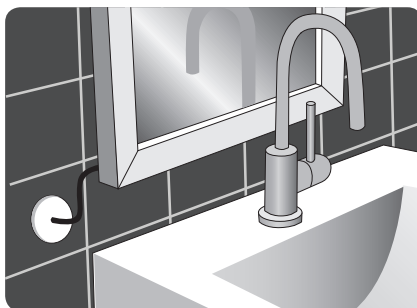
1. Jeigu veidrodis bus montuojamas į sieną, išpjaukite dalį sienos, kad sutalpinti pajungimo įvadą.
2. Pažymėkite ant galinės veidrodžio dalies vietą, kur bus sumontuotas šildymo kilimėlis. Veidrodis turi būti švarus ir sausas.



3. Nulupkite apsauginę plėvelę.



4. Pridėkite vieną kilimėlio kraštą prie veidrodžio galinės dalies, tolygiai klijuokite kilimėlį prie veidrodžio galinės dalies.



5. Kilimėlis turi būti pajungtas prie vonios kambario apšvietimo grandinės arba prie atskiro jungiklio.
6. Pritvirtinkite veidrodį prie sienos.

## DEVI™ garantija

Jūs nusipirkote DEVI kaitinimo sistemą, kuri, mūsų įsitikinimu, pagerins Jūsų namų komfortą ir ekonomiškumą.

DEVI išsprendžia kompleksinio šildymo problemas, naudodamas Deviflex™ šildymo kabelius ar Devimat™ šildymo kabelių kilmėlius, Devireg™ termostatus ir Devifast™ montavimo juostas.

Jeigu iškiltų problemų su Jūsų šildymo sistema, DEVI, kartu su gamybiniais padaliniais Danijoje, būdama Europos Sąjungos tiekėja, yra bendrų atsakomybės už prekes taisyklių subjektas, kaip nustatyta Direktyvoje 85/374/CEE, ir atsako pagal visus Lietuvos įstatymus. DEVI teikia garantijas Deviflex™ šildymo kabeliams ir Devimat™ šildymo kabelių kilmėliams 10 metų, o kitiems DEVI gaminiams – 2-ms metams

Garantija galioja tik tada, kai jos sertifikatas yra teisingai, pagal instrukcijas užpildytas ir kai pateiktą gaminį, ar defektą apžiūrėjo įgaliotas DEVI atstovas

Įrašai garantijos sertifikate turi būti padaryti lietuvių kalba..

Garantijos galiojimo laikotarpiu DEVI įsipareigoja nemokamai sutaisyti arba pateikti naują gaminį vartotojui. Jei pasitaikys Devireg™ termostato gedimas, DEVI nemokamai ir nedelsiant sutaisys gaminį.

DEVI garantija negalioja instaliacijoms, kurias atliko neįgalioti elektrikai, esant klaidoms projektuose, kuruos pateikia kiti, neteisingai eksploatuojant, kai įrenginį mechaniškai pažeidžia, sugadina ar neteisingai instaliuoja, ir pan. Tokiais atvejais iš DEVI galima prašyti patikrinti ir pašalinti bet kokius defektus, pilnai apmokant remonto darbus.

Visais atvejais mes, DEVI, garbingai, efektyviai ir greitai atsizvelgsime į pagrįstas vartotojų pretenzijas.

# Garantijos sertifikatas

## DEVI™ Garantija suteikiama:

Vardas, Pavardė:

---

---

Adresas:

---

---

Pašto indeksas:

---

---

Telefonas:

---

---

### Dėmesio!

DEVI™ garantija galioja tik teisingai užpildžius šį sertifikatą. Žiūrėkite sąlygas kitoje pusėje.

Elektrikas instaliuotojas:

---

---

Instaliavimo data:

---

---

Termostato tipas:

---

---

Gaminio kodas:

---

---

Tiekėjo antspaudas:

#### **Danfoss UAB**

Smolensko 6

LT-03201 Vilnius

Telefonas: 8 5 2105 740

Faksas: 8 5 2335 355



## Devifoil™ Tükör

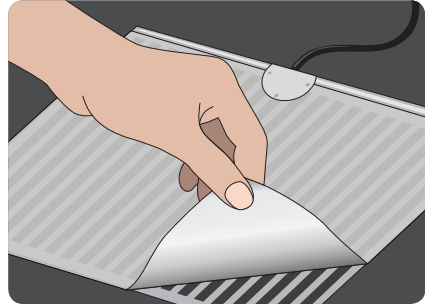
Devifoil™ a fürdőszobai tükörök páramentesítésére szolgál.

### Fontos

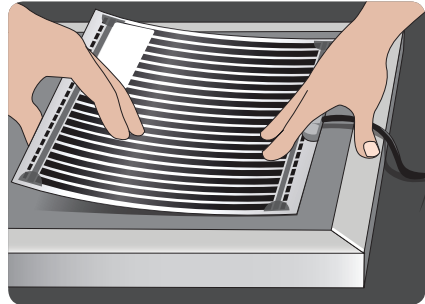
- Ne vágja el vagy sértse meg a fóliát.
- A hálózatra kötést a bekötési rajz szerint végezze el.
- A hálózatra kötést a helyi szabványoknak megfelelően kell elvégezni.
- A tükör környezetében levő fémtárgyakat le kell földelni.
- A fóliát fixen kell a hálózatra kötni. A fázist és a nullát is meg kell szakítani a kapcsolónak, nem elég egyszarkú kapcsolót beépíteni.
- A fóliát csak szakképzett villanszerelő kötheti a hálózatra.
- Ha több fóliát helyez egy tükörre, akkor a fóliákat párhuzamosan kösse a hálózatra. Ellenőrizze, hogy a megfelelő teljesítmény rendelkezésre áll-e. A fóliák egymásra nem ragaszthatóak.
- A tükör védelmének érdekében, ellenőrizze, hogy a falfelület és a tükör is sima és száraz egyben.
- Nem kerülhet semmilyen szigetelő anyag a tükörre, mely meggátolja a tükör hővezetését.

### Szerelés

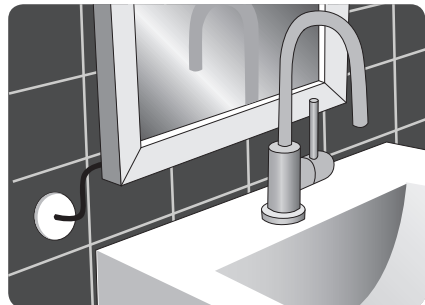
1. Ha a tükör teljesen a falhoz simul, akkor vágjunk helyet a falban a kötő elemnek.
2. Jelölje meg a tükör hátulján, a fólia helyét. Száraz és sima legyen a felület.



3. Távolítsa el a védőpapírt a fóliáról.



4. A fólia felvitelét kezdje az egyik saroknál, majd folyamatosan és egyenletesen nyomja a fóliát a tükörhöz.



5. Kösse a fólia vezetékait a világítás kapcsolójához vagy építsen be külön kapcsolót erre a célra.

6. Rögzítse a tükört a falhoz.

## DEVI™ garancia

Ön egy DEVI fűtőrendszert vásárolt, amely megteremti Önnek a kényelmes otthont és környezetet.

A DEVI komplett fűtési megoldást javasol Deviflex fűtőkábelekből vagy Devimat fűtőszőnyegekből, Devireg termosztátokból és Devifast rögzítőszalagokból. Ha esetlegesen probléma merülne fel az Ön fűtőrendszerében, a dániai gyártási központú DEVI betartja az Európai Unió szállítóira vonatkozó, a 85/374/CEE irányelvekben és a fontosabb nemzeti törvényekben előírt általános termékkötelezettségi szabályokat az alábbiak szerint:

A DEVI a Deviflex fűtőkábelekre és a Devimat fűtőszőnyegekre 10 év, minden további termékére 2 év garanciát vállal az anyagban és a konstrukcióban fellépő hibák esetén.

Kérjük a hátoldalon levő garanciajegy helyes kitöltését az utasítások alapján! Hiba esetén ezzel lehet közvetlenül a DEVI forgalmazóihoz fordulni. A GARANCIAJEGYET hiánytalanul kell kitölteni!

A DEVI átvállalja a termék javításának vagy cseréjének teljes költségét. A javítás költségei nem terhelhetik a vásárlót. Devireg termosztátok esetében a DEVI fenntartja magának a jogot a termosztát javítására anélkül, hogy azzal külön terhelné a vásárlót.

A DEVI garancia nem vonatkozik szakképzetlen villanyszerelő által végzett szerelésre, beüzemelésre, más anyagok beszállítójának hibájára, harmadik fél által okozott közvetett vagy közvetlen károkra. Minden költséget a DEVI vállal, amennyiben a fentebb említettek egyike sem áll fenn.

A DEVI garancia nem hosszabbítható meg teljes mértékben ki nem fizetett termékekre.

A DEVI hatékonyan és haladéktalanul válaszolni fog vásárlói kérdéseire és indokolt kívánságaira.

A fenti garancia csak a termékre vonatkozik, míg a termék eladásával kapcsolatos ügyek jogi szabályozásának összhangban kell állnia a nemzeti jogrendszerrel.

# Garancialevél

## A DEVI garanciára jogosult:

Név: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Irányítószám: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Kérjük, ellenőrizze!

A garanciájának megszerzéséhez az alábbiakat gondosan ki kell tölteni. Az egyéb feltételeket ld. a hátlapon.

Villamos telepítést végezte: \_\_\_\_\_ Telepítés időpontja: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Termosztát típusa: \_\_\_\_\_ Gyártási kód: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Szállító bélyegzője:

DEVI A/S  
DK • 7100 Vejle  
Phone +45 76 42 47 00  
Fax +45 76 42 47 03



## Καθρέφτης Devifoil™

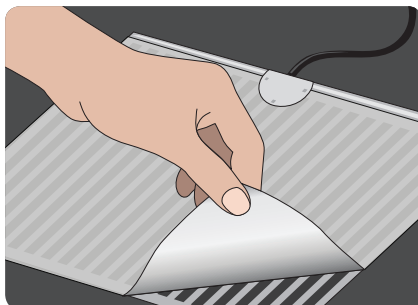
Ο καθρέφτης Devifoil™ χρησιμοποιείται για να μην εμφανίζονται υδρατμοί στον καθρέφτη του μπάνιου.

### Σημαντικό

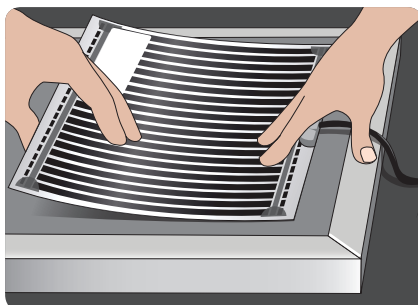
- Μην κόβετε ή τρυπάτε το φύλλο.
- Η εγκατάσταση πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανονισμούς καλωδίωσης.
- Η καλωδίωση πρέπει να καλύπτεται και να μην είναι προσβάσιμη σύμφωνα με σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
- Τα μεταλλικά μέρη που περιβάλλουν τον καθρέφτη πρέπει να είναι γειωμένα και να συμμορφώνονται με τους κανονισμούς.
- Οι σταθερές συσκευές χωρίς μέσα αποσύνδεσης όλων των πόλων από την τροφοδοσία πρέπει να διαθέτουν μια συσκευή αποσύνδεσης, ενσωματωμένη στο κύκλωμα σταθερής καλωδίωσης.
- Το θερμαντικό φύλλο πρέπει να συνδέεται από εγκεκριμένο ηλεκτρολόγο.
- Τα πολλαπλά φύλλα που τοποθετούνται σε ένα μόνο καθρέφτη πρέπει να συνδέονται παράλληλα. Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ισχύος επαρκεί για το φορτίο. Μην επικαλύπτετε τα φύλλα.
- Για την αποφυγή ζημιάς στον καθρέφτη, βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος είναι σταθερός, επίπεδος, ομαλός και στεγνός και ότι η επιφάνεια του καθρέφτη είναι επίπεδη. Μην ακουμπάτε ποτέ τίποτα στην επιφάνεια του καθρέφτη που θα διακόψει την έκλυση θερμότητας.

### Εγκατάσταση

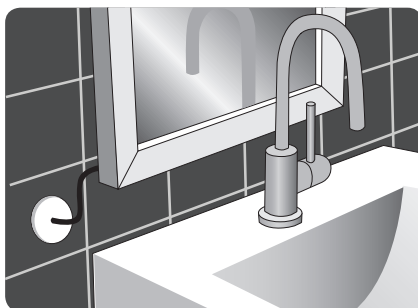
1. Αν ο καθρέφτης εφάπτεται στον τοίχο, κόψτε μια εσοχή στον τοίχο για να τοποθετήσετε το πλαίσιο της καλωδίωσης.
2. Σημειώστε στο πίσω μέρος του καθρέφτη το σημείο, στο οποίο θα τοποθετηθεί το φύλλο. Βεβαιωθείτε ότι ο καθρέφτης είναι καθαρός και στεγνός.



3. Αποσπάστε το προστατευτικό χαρτί επικάλυψης.



4. Τοποθετήστε το ένα άκρο του φύλλο στο πίσω μέρος του καθρέφτη, εφαρμόστε ισομερή πίεση καθώς το φύλλο εφαρμόζεται σταδιακά στο πίσω μέρος του καθρέφτη.



5. Συνδέστε την καλωδίωση στο κύκλωμα φωτισμού ή σε ξεχωριστό διακόπτη.
6. Τοποθετήστε ξανά τον καθρέφτη στον τοίχο.

## Όροι και πιστοποιητικό εγγύησης

Έχετε αγοράσει ένα σύστημα θέρμανσης DEVI™ που είμαστε βέβαιοι θα χρησιμοποιήσει στο να βελτιωθεί η άνεση και η οικονομία του σπιτιού σας. Η DEVI™ παρέχει πλήρεις λύσεις θέρμανσης με τα καλώδια Deviflex™ ή Devimat™, τους θερμοστάτες Devireg™ και τα σιρίγγματα καλωδίων Devifast™. Εάν, παρ' ελπίδα, αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το σύστημα θέρμανσης DEVI™, θα διαπιστώσετε ότι η DEVI™, της οποίας τα προϊόντα κατασκευάζονται στη Δανία και πωλούνται σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπάγονται στους τυποποιημένους κανονισμούς που αναφέρονται στην αξιοπιστία προϊόντων όπως διευκρινίζεται στην οδηγία 85/374/CEE της Ε.Ε. καθώς επίσης και σε όλη την υφιστάμενη νομοθεσία ανά χώρα, υπό τις εξής προϋποθέσεις:

Η DEVI™ προσφέρει 10ετή εγγύηση για όλα τα καλώδια θέρμανσης Deviflex™ και Devimat™, και 2ετή εγγύηση για οποιοδήποτε άλλο προϊόν της. Η εγγύηση θα ισχύσει μόνο εάν το ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ συμπληρώνεται σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες, και ότι η βλάβη αναφερθεί στην DEVI™ ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της DEVI™. Παρακαλώ σημειώστε ότι το ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ πρέπει να ολοκληρωθεί στην Αγγλική ή στην Ελληνική γλώσσα.

Η DEVI™ αναλαμβάνει οποιαδήποτε επισκευή δωρεάν ή θα εφοδιάσει τον πελάτη με 4. Όροι και πιστοποιητικό εγγύησης μια νέα μονάδα. Οι επισκευές θα πραγματοποιηθούν χωρίς περαιτέρω κόστος για τον πελάτη. Στην περίπτωση ελαττωματικού θερμοστάτη Devireg™, η DEVI™ διατηρεί το δικαίωμα να επισκευαστεί η μονάδα δωρεάν και χωρίς οποιοσδήποτε αδικαιολόγητες καθυστερήσεις για τον πελάτη.

Η εγγύηση της DEVI™ δεν θα καλύψει εγκαταστάσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένους ηλεκτρολόγους, ελαττώματα που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της κακής χρήσης από άλλους προμηθευτές, ζημία που προκαλείται από τρίτους, λανθασμένες εγκαταστάσεις ή επακόλουθη ζημία. Όλη η εργασία θα τιμολογηθεί πλήρως εάν η DEVI™ πρέπει για να επιθεωρήσει ή να επισκευάσει σφάλματα που έχουν προκύψει ως αποτέλεσμα οποιωνδήποτε εκ των ανωτέρω.

Η εγγύηση της DEVI™ δεν θα επεκταθεί στον εξοπλισμό που δεν έχει εξοφληθεί πλήρως. Η DEVI™, θα δώσει σε κάθε περίπτωση μια γρήγορη, αποτελεσματική και τίμια απάντηση σε όλες τις ερωτήσεις και τις λογικές απαιτήσεις από τους πελάτες της. Η ανωτέρω εγγύηση καλύπτει την ευθύνη προϊόντων μόνο, εφ' όσον οι αγορές υπόκεινται στην εθνική νομοθεσία.



# Πιστοποιητικό εγγύησης

**Η εγγύηση της DEVI™ παρέχεται στον:**

Όνομα:

---

---

---

Διεύθυνση:

---

---

---

Ταχυδρομικός κώδικας:

---

---

---

Τηλέφωνο:

---

---

---

## Προσοχή!

Προκειμένου να εξασφαλίσετε την εγγύηση της DEVI™, τα παρακάτω πρέπει να συμπληρωθούν προσεκτικά.

Οι υπόλοιπες προϋποθέσεις αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.

Εγκαταστάθηκε από:

---

---

---

Ημερομηνία εγκατάστασης:

---

---

---

Τύπος θερμοστάτη:

---

---

---

Κωδικός παραγωγής:

---

---

---

Σφραγίδα προμηθευτή:



DEVI A/S

DK • 7100 Vejle

Phone +45 76 42 47 00

Fax +45 76 42 47 03

## Devifoil™ Mirror

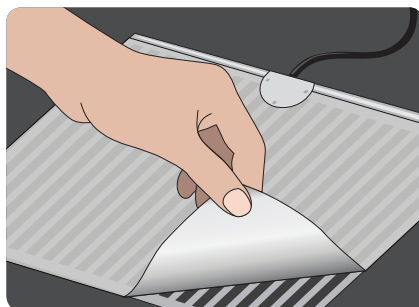
Devifoil™ Mirror viene utilizzato per evitare l'appannamento degli specchi nei bagni.

### Importante

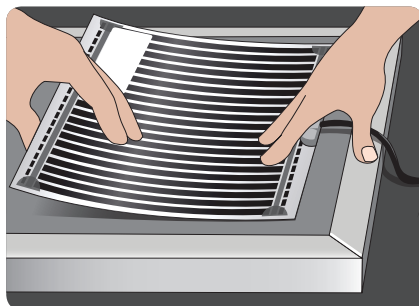
- Non tagliare o bucare il foglio.
- Installare il dispositivo rispettando le norme che regolano le installazioni elettriche.
- I collegamenti elettrici devono essere coperti e non accessibili, secondo quanto previsto dalle principali norme di sicurezza.
- Le parti metalliche attorno allo specchio devono essere collegate a terra, nel rispetto delle norme vigenti.
- Gli apparati fissi dotati di presa che permette di scollegare completamente l'alimentazione, devono comunque essere dotati di un dispositivo di interruzione sul circuito elettrico interno.
- Il foglio riscaldante deve essere montato da un installatore elettrico autorizzato.
- In presenza di fogli multipli installati su un unico specchio, i fogli devono essere collegati in parallelo. Accertarsi che l'alimentazione sia in grado di reggere il carico totale. Non sovrapporre i fogli.
- Per evitare di danneggiare lo specchio, controllare che il muro sia solido, piatto ed uniforme e asciutto e che la superficie dello specchio sia uniformemente piatta. Non appoggiare allo specchio alcun oggetto che possa ostacolare la dissipazione del calore.

### Installazione

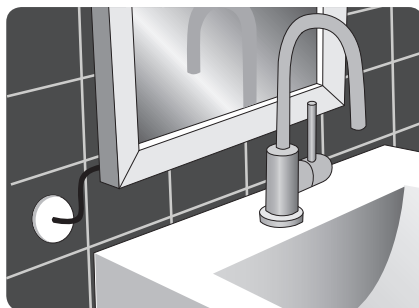
1. Se lo specchio è adiacente al muro ricavare una nicchia nel muro stesso in cui incassare la scatola dei terminali.
2. Contrassegnare posteriormente lo specchio dove deve essere installato il foglio. Accertarsi che lo specchio sia asciutto e pulito.



3. Asportare la pellicola protettiva.



4. Posizionare uno dei margini del foglio sul retro dello specchio applicando una pressione uniforme man mano che il foglio viene progressivamente disteso sullo specchio.



5. Collegare i cavi al circuito elettrico dell'illuminazione o a un interruttore separato.
6. Riattaccare lo specchio al muro.

## La garanzia DEVI™

L'obbligo da ciò derivante per DEVI consisterà nella riparazione o nella sostituzione gratuita di un nuovo pezzo senza oneri secondari connessi all'intervento di riparazione sull'elemento. In caso di difetti o guasti che interessino i termostati Devireg™, DEVI si riserva di procedere alla riparazione dell'elemento gratuitamente e senza irragionevoli ritardi per il cliente.

La garanzia fornita da DEVI copre esclusivamente i collegamenti eseguiti da personale elettrico autorizzato e le installazioni realizzate in conformità alle istruzioni di installazione non estendendosi invece a guasti provocati dall'uso di schemi errati forniti da terzi, uso improprio, danni causati da terzi, installazione scorretta o ogni altro eventuale danno da ciò derivante. Qualora si richieda a DEVI di procedere all'esame e alla riparazione dei difetti dovuti a una delle circostanze sopra indicate, la stessa si vedrà costretta ad addebitare interamente il lavoro richiesto.

La garanzia DEVI è nulla in caso di mancato pagamento dell'attrezzatura acquistata.

La DEVI si impegna a rispondere in ogni momento con la massima onestà, efficienza e sollecitudine ad ogni domanda e richiesta ragionevole formulata dai clienti.

La garanzia di cui sopra si riferisce alla sola responsabilità sul prodotto mentre eventuali aspetti inerenti alla normativa di legge in vigore sulla vendita dei beni dovranno essere riferiti alla legislazione nazionale vigente.

Complimenti per avere acquistato un sistema Deviheat™ che siamo sicuri aumenterà sia il comfort che la convenienza del vostro impianto di riscaldamento domestico.

Deviheat™ fornisce una gamma completa di soluzioni per il riscaldamento che spazia dai cavi termici Deviflex™ ai tappetini termici Devimat™ fino ai termostati Devireg™ e ai nastri di fissaggio Devifast.

Qualora tuttavia, contrariamente ad ogni aspettativa, vi fossero dei problemi con il nuovo sistema di riscaldamento, la DEVI con le sue unità produttive insediate in Danimarca è soggetta, in qualità di fornitore operante nell'Unione Europea, sia all'applicazione delle norme generali che disciplinano la responsabilità civile sui prodotti come sancito dalla direttiva 85/374/CEE che all'applicazione di tutte le normative nazionali in materia.

Ne consegue che: DEVI fornisce una garanzia di 10 anni sui cavi termici Deviflex™ e i tappetini termici Devimat™ e di 2 anni su tutti gli altri prodotti DEVI per difetti del materiale o di costruzione.

La garanzia è fornita a condizione che il CERTIFICATO DI GARANZIA riportato sul retro sia debitamente compilato in conformità alle istruzioni date e che l'eventuale difetto sia verificato da o presentato a DEVI o a un distributore autorizzato DEVI.

Si noti comunque che ai fini della validità della garanzia, il CERTIFICATO DI GARANZIA dovrà riportare, in inglese o nella lingua locale, il codice ISO del Paese dell'acquirente nell'angolo superiore sinistro della copertina del manuale di istruzioni per l'installazione.

# Certificato di garanzia

## La garanzia DEVI è concessa a:

Nome e cognome:

---

---

Nome e cognome:

---

---

Nome e cognome:

---

---

Telefono:

---

---

### Nota importante!

Al fine di ottenere l'applicazione della garanzia DEVI è obbligatorio compilare debitamente in ogni sua parte il presente modulo. Vedi altre condizioni sul retro.

Posatore Devimat™

---

---

Data della posa in opera:

---

---

Installazione elettrica eseguita da:

---

---

Data di installazione:

---

---

Suppliers Stamp:

DEVI A/S  
Ulvehavevej 61  
DK • 7100 Vejle  
Tel.: +45 74 88 85 00  
Fax: +45 74 88 85 01



## Нагревател за огледало Devifoil™ Mirror

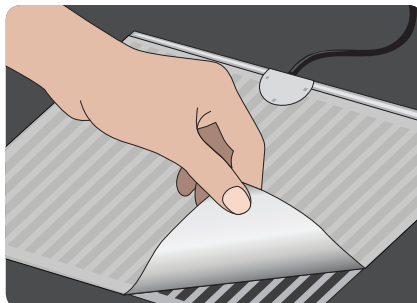
Devifoil™ Mirror предпазва огледалото в банята от замъгляване.

### Важно

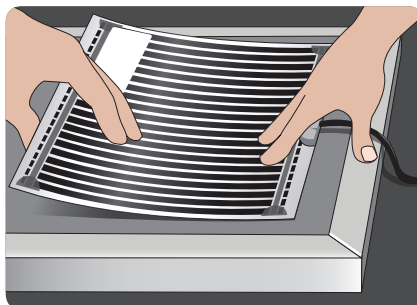
- Фолиото не трябва да се реже или перфорира.
- Да се инсталира съгласно действащата наредба за електрически системи.
- Кабелите трябва да са покрити и защитени от външен достъп съгласно съответните стандарти за безопасност.
- Всички метални части около огледалото трябва да са заземени, съгласно действащата наредба.
- Ако в банята има включени и други електрически уреди, то те задължително трябва да имат двуполюсен прекъсвач на корпуса.
- Свързването на нагревателя трябва да се извърши от правоспособен електротехник.
- В случай, че два или повече нагревателя са монтирани на едно огледало, те трябва да са захранени паралелно. Захранването трябва да е достатъчно да издържи на товара.
- Нагревателите не трябва да се застъпват.
- За да се предотврати повреждане на нагревателя, се уверете, че стената е твърда, гладка, равна и суха, както и че повърхността на огледалото е гладка. Не поставяйте нищо върху огледалото, което би попречило на разсейването на топлината.

### Монтаж

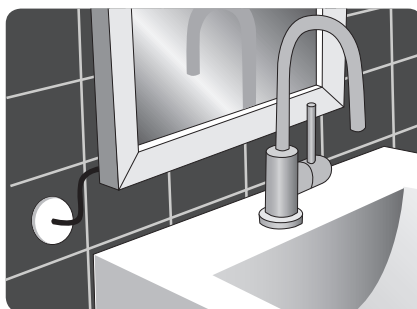
1. Ако огледалото е монтирано наравно със стената, трябва да се изреже канал, където да се закрепят захранващата кутия.
2. Маркирайте мястото за поставяне на нагревателя върху обратната страна на огледалото. Уверете се, че повърхността на огледалото е суха и чиста.



3. Отлепете защитната лепенка.



4. Залепете ръба на нагревателя върху обратната страна на огледалото, като постепенно прилагате равномерен натиск докато фолиото прилепва към повърхността.



5. Свържете захранването към ключа за осветление или към отделен ключ.
6. Закрепете огледалото на стената.

## DEVI™ Гаранционни условия и DEVI™ Гаранционна карта

Вие сте закупили отоплителна система DEVI, която, ние сме уверени, ще подобри Вашия домашен комфорт и икономичност. DEVI осигурява цялостно топлинно решение с нагревателните кабели Deviflex™, нагревателните рогозки Devimat™, терморегулаторите Devireg™ и фиксиращи ленти Devifast™. Ако все пак, в разрез с всички очаквания, възникне проблем с Вашата отоплителна система, ние от DEVI с производствени звена в Дания, като доставчици на Европейския съюз, сме обект на общите разпоредби за отговорност за продукта, както са описани в Директива 85/374/CEE и всички съответни национални закони, което означава: DEVI осигурява гаранция за кабелите Deviflex™ за период от 10 години, а за всички останали продукти на DEVI – за период от 2 години за дефекти в материалите и продукта. Гаранцията се дава при условие, че ГАРАНЦИОННАТА КАРТА на следващата страница е надлежно попълнена и че дефектът е инспектиран от или представен на DEVI или оторизиран дистрибутор на DEVI. Моля, забележете, че попълването на ГАРАНЦИОННАТА КАРТА трябва да бъде на английски или на български език. Задължение на DEVI ще бъде да поправи или да достави безплатно нов продукт на клиента без допълнителни плащания, свързани с поправката на продукта. В случай на дефектен терморегулатор Devireg™, DEVI си запазва правото да го поправи безплатно и без неоправдано забавяна за клиента. Гаранциите на

DEVI не покриват инсталации, монтирани от неоторизирани електротехници или неизправности, причинени от неизправни устройства, доставени от други, неправилна употреба, повреди, причинени от трети лица или неправилен монтаж, водещ до повреда в следствие на това. В случай, че се наложи DEVI да инспектира или да поправи какъвто и да е дефект, по която и да е от посочените по-горе причини, всички услуги са платени. DEVI гаранциите са невалидни в случай че плащането на продуктите не е надлежно изпълнено. Ние от DEVI по всяко време ще отговаряме честно, ефикасно и бързо на всички запитвания и разумни искания на нашите клиенти. Гореупомената гаранция касае отговорност за продукта. о Въпросите, свързани с продажбите на стоки, се регулират от националното законодателство.

Гаранционна карта

# Гаранционна карта

## The DEVI™ гаранцията се дава на:

Име:

---



---

Адрес:

---



---

Пощенски код

Телефон

---



---

Моля, съблюдавайте!

За да получите DEVI™ гаранцията, трябва внимателно да попълните следните данни. Вижте другите условия на предходната страница.

Електрически монтаж от:

Дата на монтаж:

---



---

Тип терморегулатор:

Код на продукта:

---



---

Печат на доставчик:

ДЕ-ВИ ЕООД

Тел.: 02/962 69 29

[www.devi.com](http://www.devi.com)



## Devifoil™ DFM peililämmitin

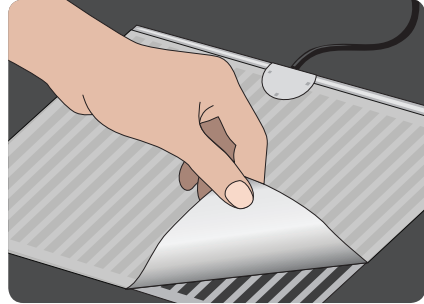
Devifoil™ DFM peililämmitin pitää kylpyhuoneen peilin kirkkaana.

### Tärkeää

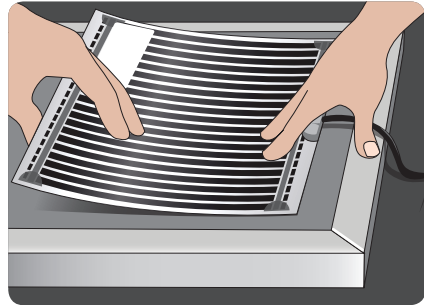
- Peililämmitintä ei saa leikata eikä siihen saa tehdä reikiä.
- Asennuksessa on noudatettava voimassa olevia rakennus- ja sähköalan asennusja turvamääräyksiä.
- Laite on kytkettävä kaksinapaisella kytkimellä verkkoon.
- Kytkentätöön saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen.
- Kun yhteen peiliin kiinnitetään useampi peililämmitin, on ne kytkettävä rinnan ja varmistettava ettei teho ylitä ryhmäjohton sallittua kuormaa. Älä asenna lämmittimiä päällekkäin.
- Jotta peili ei vahingoittuisi, on varmistettava, että seinäpinta on kiinteä, tasainen ja kuiva ja, että peilin tausta on tasainen. Peilin pintaan ei saa kiinnittää mitään, mikä estää kosteuden haihtumisen.

### Asennus

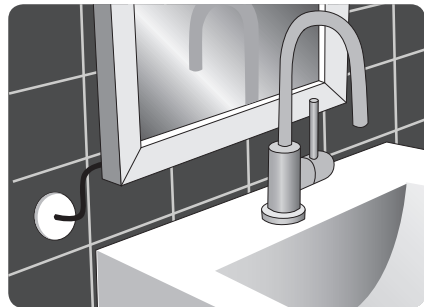
1. Jos peili tulee samaan tasoon laattojen kanssa, tehdään peilille syvennys ja jätetään myös peilin kiinnittämiseen tarvittava tila taustalle (huomioi rakennusmääräykset).
2. Merkitse peilin taakse lämmittimen kiinnityskohta. Varmista, että peili on puhdas ja kuiva.



3. Irroita suojapaperi lämmittimestä.



4. Kiinnitä ensin lämmittimen yksi yläkulma peilin taakse ja jatka kiinnittämien tasaisesti peilin alareunaan kohden.



5. Kiinnitä liitosjohto valaistusryhmään tai erilliseen kytkimeen.

6. Kiinnitä peili seinälle.



**Devifoil™ DFM peililämmitin - Tekniset tiedot**

Rakenne	Kalvo, polyesteri ja polyethyleeni
Liitoskaapeli	1,0 m, 2 × 0,5 mm <sup>2</sup>
Kiinnitys	Kaksipuolinen teippi
Jännite	230 V
Mitat/teho	274 × 358 mm / 17,5 W 410 × 524 mm / 40 W 708 × 524 mm / 70 W
Paksuus	0,3 mm
Kotelointiluokka	IP 44, kaksoiseristetty
Maks. lämpötila	80°C

## DEVI™ TAKUU

Olette hankkineet DEVI lämmitysjärjestelmän joka tuo kotiinne hyvää lämpökuvavuutta taloudellisesti.

DEVI lämmitysjärjestelmä koostuu Deviflex™, Devikit™ lämpökaapeleista, Devimat™ lämpömatosta, Devireg™ termostaateista ja Devicell™ asennus- & eristelevyistä sekä muista asennustarvikkeista.

Jos kaikesta huolimatta lämmitysjärjestelmässänne ilmenee jotain vikaa, vastaa DEVI korjauksesta tuotevastuulakia koskevan EU direktiivin 86/374/CEE mukaisesti.

DEVI myöntää 10 vuoden takuun Deviflex™, Devikit™ lämpökaapeleiden ja devimat™ lämpömattojen sekä 2 vuoden takuun devireg™ termostaattien, devicell™ asennus- & eristelevyjen sekä muiden asennustarvikkeiden materiaali- ja valmistusvirheille.

Takuu on voimassa vain, jos TAKUUTODISTUS on asianmukaisesti täytetty ja vian tarkistaa ja korjaa DEVIn valtuuttama henkilö.

DEVI sitoutuu veloituksetta korjaamaan tai toimittamaan uuden tuotteen asiakkaalle ilman, että hänelle aiheutuisi tästä välillisiä kustannuksia.

DEVI takuu ei koske tapauksia, joissa kytkentätöiden on suorittanut joku muu kuin sähköalan ammattilainen, vika johtuu tuotteen virheellisestä käsittelystä, asentamisesta tai muusta virheestä rakenteissa tai työtavoissa. Jos DEVI tutkii ja korjaa vian, joka ei kuulu takuun piiriin, laskutetaan tehty työ. Takuu ei ole voimassa ellei laskua tuotteiden toimituksesta ole maksettu.

DEVI reagoi nopeasti, tehokkaasti ja rehellisesti kaikkiin asiakkailtamme tuleviin tiedusteluihin ja kohtuullisiin vaatimuksiin. Ylläkerrottu takuu perustuu kansainväliseen tuotevastuulakiin sekä Suomen lainsäädäntöön.

## 2 VUODEN TAKUU Takuutodistus

Liitä takuutodistus talon muiden asiakirjojen yhteyteen  
DEVI takuu on myönnetty:

Nimi: \_\_\_\_\_

Osoite: \_\_\_\_\_

Postinumero: \_\_\_\_\_

-toimipaikka: \_\_\_\_\_

Puhelin: \_\_\_\_\_

### Huom!

DEVI takuu on voimassa vain, kun takuutodistus  
on asianmukaisesti täytetty.  
Katso takuehdot edelliseltä sivulta.

Type of thermostat: \_\_\_\_\_

Material number: \_\_\_\_\_

Electrical installation by: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Urakoitsijan leima tai allekirjoitus

Päiväys / -

**Danfoss Lämpö/DEVI**

Kivenlahdentie 7  
FI-02360 ESPOO  
Puh. 020 7569 220  
www.devi.fi



## Інструкція з монтажу

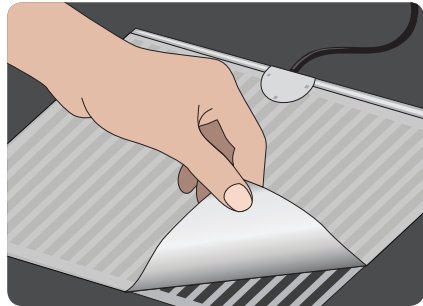
Плівковий нагрівач Devifoil™ Mirror використовується для запобігання запотіванню дзеркал.

### Увага!

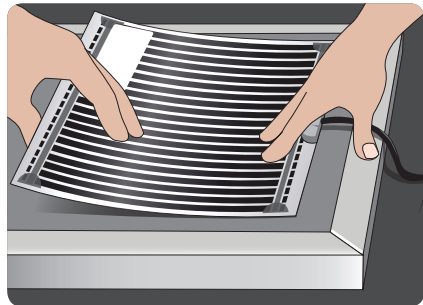
- Забороняється різати або свердлити плівку.
- Підведення мережі живлення і підключення повинні проводитись у відповідності до діючих норм і правил.
- Металеві частини конструкції дзеркал повинні бути заземлені у відповідності до діючих норм і правил.
- При підключенні до мережі живлення як стаціонарний пристрій, повинен бути встановлений вимикач.
- Підключення повинне проводитись кваліфікованим електриком.
- При встановленні декількох плівкових нагрівачів на одному дзеркалі вони підключаються паралельно. Переконайтесь, що мережа живлення відповідає навантаженню. Забороняється монтувати плівку з перекриттям (одна на одну).
- Запобігаючи пошкодженню дзеркала, переконайтесь, що стіна міцна, плоска, рівна і суха. Те ж саме і для дзеркала. Уся поверхня плівки повинна бути приклеєна до дзеркала.

### Монтаж

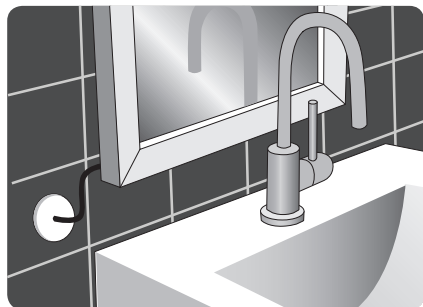
1. Якщо дзеркало утоплюється в стіну, заздалегідь зробіть заглиблення в стіні і встановіть монтажну коробку для підключення проводів.
2. Розмітьте місце встановлення плівки. Дзеркало повинне бути сухе і чисте.



3. Видаліть захисне покриття з клейового слою.



4. Трохи вигнув плівку вгору приклейте її на край зони обігріву і потім розрівнюючи по всій ширині послідовно приклейте її до другого краю.



5. Підключіть кабель до мережі освітлення або до окремого вимикача.
6. Встановіть дзеркало на стіну.

## Гарантія DEVI™

Ви придбали продукцію датської фірми DEVI A/S, що, за нашим переконанням, дозволить підвищити комфорт у Вашому приміщенні.

Якщо ж, всупереч всім очікуванням, придбана Вами продукція перестане функціонувати належним чином, представництво датської фірми DEVI A/S в Україні ТОВ з іі «Данфосс ТОВ», що виступає як виробник Європейського Союзу, буде відповідати за вирішення таких проблем у точній відповідності до загальних правил відповідальності за якість продукції, які викладені в Директиві 85/374/СЄЕ. Крім того, фірма DEVI A/S зобов'язується виконувати всі вимоги щодо забезпечення якості продукції, які передбачені національним законодавством Вашої країни.

За умови дотримання всіх, установлених у технічних документах, правил використання продукції, фірма DEVI A/S гарантує відсутність виробничих дефектів продукції й матеріалів, а також - їхнє нормальне функціонування, у межах наступних гарантійних строків:

- для нагрівальних кабелів Deviflex™, нагрівальних матів Devimat™ і монтажних наборів Devicell™ Dry – 10 років;
- для нагрівальних матів Devimat™ і Devifoil™ для дзеркал – 2 роки;
- для силіконових кабелів – 2 роки;
- для саморегулюючихся кабелів і нагрівальних матів Devidry™ – 5 років;
- для терморегуляторів та іншої продукції – 2 роки.

Всі гарантійні строки обчислюються з моменту установки й підключення приладів офіційним дилером представника DEVI A/S в Україні (з відповідною позначкою в гарантійному сертифікаті) або - з моменту продажу обладнання, якщо установка й підключення приладів виконані іншими фахівцями.

Обов'язковими формальними умовами для надання гарантії на всі види продукції є:

- наявність гарантійного сертифіката, належним чином (повністю) заповненого й завіреного печаткою офіційного дилера DEVI, бланк якого міститься на звороті. У разі необхідності підтвердження факту набуття продукції у представника фірми DEVI чи її уповноваженого дилера, додатково може вимагатись надання розрахункового документу (чеку, квитанції, платіжного доручення тощо), виданого споживачу продавцем під час придбання товару;
- факт наявності дефекту підтверджується відповідним актом, що повинен бути складений за результатами обстеження продукції, зробленого Сервісним центром фірми DEVI або іншою, спеціально вповноваженою фірмою DEVI, особою, або ж - при обов'язковій участі однієї із зазначених осіб;

- вартість продукції повинна бути повністю оплачена покупцем, якщо інше не було спеціально передбачене в договорі купівлі-продажу.

У тому випадку, якщо дотримані всі перераховані вище умови, фірма DEVI бере на себе зобов'язання здійснити безкоштовний ремонт виробу або ж зробити його заміну, без будь-яких додаткових платежів з боку покупця. Якщо ж неналежне функціонування обладнання пов'язане з незначними дефектами, фірма DEVI залишає за собою право запропонувати споживачеві, замість заміни дефектного приладу, здійснити його безоплатний ремонт, гарантуючи, при цьому, що такий ремонт буде виконаний якісно й без будь-яких необґрунтованих затримок.

У наданні гарантійного обслуговування (безкоштовного усунення дефектів або безкоштовної заміни продукції) споживачеві буде відмовлено, якщо неналежне функціонування системи або її окремих складових обумовлено:

- порушенням правил зберігання, транспортування, проектування, установки або експлуатації продукції;
- наявністю механічних ушкоджень системи або її складових;
- несанкціонованим (без дозволу Сервісного центра або іншої, спеціально уповноваженої фірмою DEVI, особою) втручанням у роботу системи;
- будь-яким іншим порушенням спеціальних правил і вимог, які викладені в технічній документації, виданій кожному покупцеві продукції DEVI, або містяться в рекомендаціях сервісного центра або продавця зазначеної продукції.

При наявності обставин, які позбавляють покупця права на гарантійний ремонт або заміну продукції, такий ремонт або заміна проводяться на оплатних умовах. При цьому оплаті підлягають як роботи, пов'язані з безпосереднім усуненням дефектів, так і ті роботи, які були проведені з метою виявлення цих дефектів і/або причин їхнього виникнення.

Викладені вище гарантійні умови стосуються винятково зобов'язань, пов'язаних із забезпеченням якості продукції фірми DEVI A/S. Будь-які юридичні питання, пов'язані із продажем, доставкою, іншими відносинами між продавцем і покупцем, регламентуються чинними законами Вашої країни.

Незалежно від того, у якому ступені до Вас можуть застосовуватися ті або інші положення даного документа, Ви завжди можете розраховувати на одержання від фахівців фірми «Данфосс ТОВ» об'єктивної, кваліфікованої й оперативної інформації щодо продукції фірми DEVI A/S, а також на задоволення всіх розумних прохань, що стосуються даної продукції.

# Гарантійний сертифікат

## Гарантія надається:

ПІБ (назва фірми): \_\_\_\_\_

Адреса: \_\_\_\_\_

Поштовий код: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

### Увага!

Для одержання гарантії усі графи повинні бути заповнені, поставлена печатка офіційного дилера або продавця.

Рекламації подаються тільки через підприємство, що продало Вам виріб

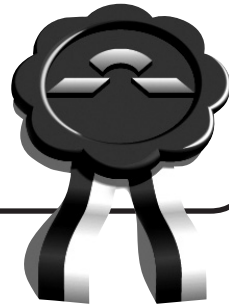
Виконавець електромонтажних робіт: \_\_\_\_\_

Дата монтажу: \_\_\_\_\_

Тип регулятора: \_\_\_\_\_

Артикул: \_\_\_\_\_

Печатка і реквізити офіційного дилера або продавця:



**ВИРОБНИК:**  
 DEVI A/S, Ulvehavevej 61,  
 7100 Vejle, Denmark  
 (ДЕВІ А/С, Ульвехавевей 61,  
 7100 Вайле, Данія)  
 Тел. +45 76 42 47 00  
 Факс +45 76 42 47 03  
 www.devi.com

**ЕКСКЛЮЗИВНИЙ ПОСТАЧАЛЬНИК:**  
 Представництво DEVI A/S в Україні  
 ТОВ з іі «Данфосс ТОВ»  
 04080, м. Київ, вул. В. Хвойки, 11  
 Тел. +38 (044) 461 87 00  
 Факс +38 (044) 461 87 07  
 www.de-vi.com.ua  
 gd@devi.com

**СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ:**  
 ПІВНІЧ-ПІВДЕНЬ: НПЦ «Вертикаль»  
 03115, м. Київ, вул. Олегівська, 36  
 Тел. +38 (044) 455 93 59  
 СХІД-ПІВДЕНЬ: ПП «СТД»  
 69006, м. Запоріжжя, вул. Портова, 2  
 Тел. +38 (0612) 12 02 01  
 ЗАХІД: ТОВ «Вольт-Сервіс»  
 79002, м. Львів, вул. Величковського,  
 30/13  
 Тел. +38 (0322) 39 50 55

## Инструкция по монтажу

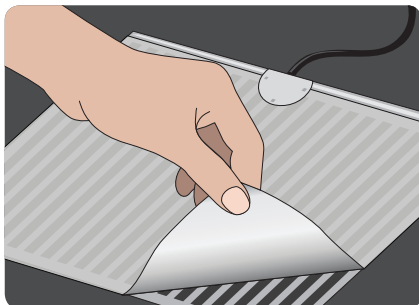
Плёночный нагреватель Devifoil™ Mirror используется для предотвращения запотевания зеркал.

### Внимание!

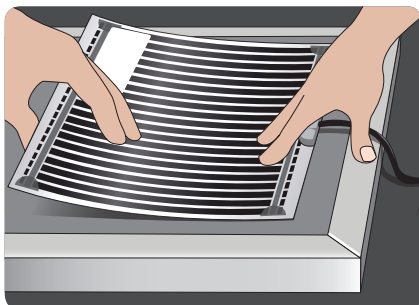
- Запрещается резать или сверлить плёнку.
- Подключение к сети и подводка питания согласно действующим нормам и правилам.
- Металлические части конструкции зеркала должны быть заземлены согласно действующим нормам и правилам.
- При подключении к сети питания изделие должно быть оснащено выключателем в составе стационарной проводной цепи.
- Подключение плёночного нагревателя должно проводиться квалифицированным электриком.
- При монтаже нескольких нагревателей на одном зеркале они должны быть подключены параллельно. Удостоверьтесь, что проводка соответствует нагрузке. Запрещается устанавливать плёнку с нахлёстом (одну на другую).
- Во избежание повреждения зеркала удостоверьтесь, что стена прочная, плоская, ровная и сухая. То же и для зеркала. Вся поверхность пленки должна быть приклеена к зеркалу.

### Монтаж

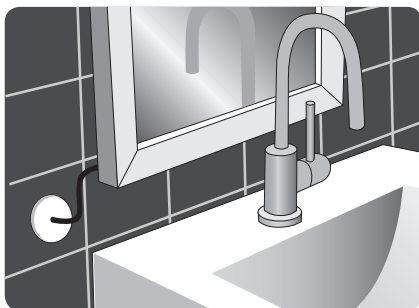
1. Если зеркало будет утоплено в стене, предварительно сделайте углубление и установите монтажную коробку для подключения проводов.
2. Разметьте место установки плёнки. Зеркало д.б. сухое и чистое.



3. Удалите защитное покрытие с клеевого слоя.



4. Немного выгнув пленку приклейте её на край зоны обогрева и затем последовательно проглаживая по всей ширине приклейте до другого края.



5. Подключите провода к питанию освещения или к отдельному выключателю.
6. Установите зеркало на стену.

## Гарантия DEVI™

Вы приобрели систему фирмы DEVI, которая, мы уверены, повысит комфорт и экологию в Вашем доме.

Система DEVI обеспечивает полное решение отопления и повышения комфорта с нагревательными кабелями Deviflex™ или нагревательными матами Devimat™ и Devidry™, терморегуляторами Devireg™ и монтажными лентами Devifast, плёночными нагревателями для зеркал Devifoil™.

Если, однако, против всех ожиданий, с Вашей отопительной системой возникнут проблемы, мы на фирме DEVI с производством в г. Вайле, Дания, как производитель Европейского Союз отвечаем согласно общим правилам ответственности за продукцию, изложенным в директиве 85/374/ СЕЕ, а также согласно всем соответствующим местным законам.

DEVI гарантирует соответственно для нагревательных кабелей Deviflex™ и нагревательных матов Devimat™ на 10-летний период, для саморегулирующихся кабелей и нагревательных матов Devidry™ на 5-летний период, и терморегуляторов Devireg™, плёночных нагревателей Devifoil™ и нагревательных матов Devimat™ для зеркал на 2-летний период отсутствие дефектов материала.

Гарантия предоставляется на условии, что Гарантийный сертификат на обороте заполнен надлежащим образом в соответствии с инструкциями, и что дефект обследован уполномоченным дистрибьютором DEVI или представлен ему.

Пожалуйста, обратите внимание, что для вступления гарантии в силу текст Гарантийного сертификата на обороте должен быть на русском языке и в верхнем левом углу первой страницы инструкции должно стоять сокращение по коду ISO, обозначающее Вашу страну.

DEVI обязуется исправить дефект или поставить новое изделие бесплатно для покупателя, без вторичных расходов, связанных с ремонтом изделия. В случае дефекта терморегулятора DEVI оставляет за собой право произвести бесплатный ремонт изделия без необоснованных задержек для покупателя.

Гарантия не распространяется на установки, выполненные неквалифицированными электриками или дефекты, вызванные неправильным проектированием, выполненным другими, неправильным использованием, повреждением, причиненными другими, либо неправильной установкой и любым последующим повреждением, которое может иметь место. В случае, если DEVI предлагается обследовать или отремонтировать неисправность, вызванную любым из вышеуказанных случаев, вся эта работа будет производиться за плату. Гарантия не имеет силу, если оплата за оборудование задолжена.

Мы всегда ответим честно, квалифицированно и немедленно все вопросы и разумные просьбы наших покупателей.

Вышеуказанная гарантия касается ответственности за продукцию, тогда как все юридические вопросы, связанные с продажей товаров, подчиняются местным законам.



# Гарантийный сертификат

## Гарантия DEVI™ предоставляется:

ФИО (название фирмы):

\_\_\_\_\_

Адрес:

\_\_\_\_\_

Почтовый код:

\_\_\_\_\_

Телефон:

\_\_\_\_\_

Внимание!

Для получения гарантии все графы должны быть заполнены, поставлена печать официального дилера или продавца.

Рекламации подаются только через предприятие, которое продало Вам изделие.

Исполнитель электромонтажных работ:

\_\_\_\_\_

Дата монтажа:

\_\_\_\_\_

Тип регулятора:

\_\_\_\_\_

Артикул:

\_\_\_\_\_

Печать и реквизиты официального дилера или продавца:



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:  
DEVI A/S, Ulvehavevej 61,  
7100 Vejle, Denmark  
(ДЕВИ А/С, Ульвехавевей 61,  
7100 Вайле, Дания)  
Тел. +45 76 42 47 00  
Факс +45 76 42 47 03  
www.devi.com

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ПОСТАВЩИК В  
РОССИИ:  
Представительство DEVI A/S  
ООО «Данфосс»  
143581, Московская обл.,  
Истринский р-н, с. Павловская  
Слобода, д. Лешково, 217  
Тел. +7 (495) 792 57 57  
www.devi.ru

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ПОСТАВЩИК В  
КАЗАХСТАНЕ:  
Представительство DEVI A/S  
ТОО «Данфосс»  
050059, г. Алматы,  
ул. Хаджи Мукана, 70  
Тел. +7(727) 293 95 05  
www.devi.ru

## Folia grzejna pod lustra Devifoil™

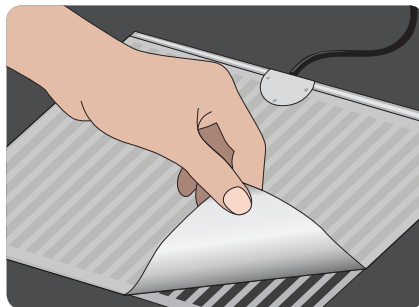
Folia grzejna pod lustra Devifoil™ zabezpiecza powierzchnię lustra przed zaparowaniem.

### Ważne!!!

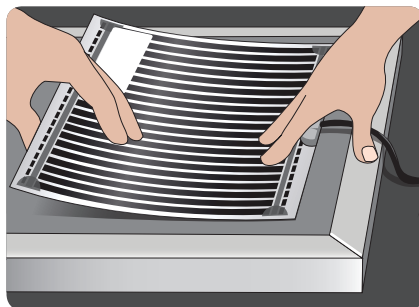
- Folii nie można ciąć, ani dziurawić.
- Montaż należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami dla instalacji elektrycznych.
- Podłączenie i zasilanie folii należy wykonać zgodnie z przepisami bezpieczeństwa w instalacjach elektrycznych.
- Metalowe elementy lustra muszą być uziemione zgodnie z przepisami.
- Obwód zasilania folii musi posiadać dwupolowy wyłącznik odcinający napięcie zasilania.
- Podłączenia folii do instalacji elektrycznej musi dokonać autoryzowany elektryk z uprawnieniami.
- Jeżeli do ogrzania powierzchni lustra stosujemy kilka folii – do zasilania należy je podłączyć równolegle. Należy upewnić się, że obciążalność obwodu zasilającego jest wystarczająca. Nie wolno układać folii na folię.
- W celu uniknięcia uszkodzenia lustra należy upewnić się, że powierzchnia ściany jest wystarczająco trwała (mocna), gładka i sucha. Powierzchnia lustra (od strony ściany) powinna być gładka i pozbawiona jakichkolwiek zanieczyszczeń, które mogą utrudniać ogrzewanie lustra.

### Montaż

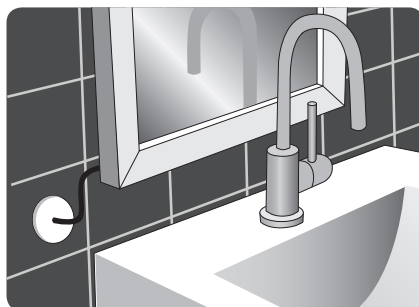
1. Po przyłożeniu lustra do ściany (w przewidywanym miejscu jego montażu) należy wykonać obrys lustra na ścianie. Następnie w ścianie (wewnątrz obrysu lustra) wykuć płytką wnękę, na grubość folii i kleju (zaprawy).
2. Zaznaczyć (na tylnej stronie lustra) powierzchnię, do której przyklejona będzie folia. Oczyścić i osuszyć zaznaczoną powierzchnię przed przyklejeniem folii.



3. Usunąć z folii papier zabezpieczający powierzchnię z klejem.



4. Przymierzyć jeden z narożników folii do zaznaczonej powierzchni na lustrze. Stopniowo przykleić całą folię do lustra.



5. Podłączyć przewód zasilający folię do wyłącznika oświetlenia w łazience lub do osobnego wyłącznika.
6. Przymocować (przykleić) lustro do ściany.

## 2-letnia gwarancja DEVI™

Dokonałiście Państwo zakupu systemu elektrycznego ogrzewania DEVI, którego zastosowanie z pewnością podniesie Państwa komfort i wygodę jak również zapewni ekonomiczne jego wykorzystanie.

DEVI proponuje najwyższej jakości rozwiązania systemów ogrzewania elektrycznego, zapewniające pełną kontrolę nad zachowaniem odpowiednich warunków klimatycznych w domach i budynkach oraz wygodę korzystania z zainstalowanych systemów w ich otoczeniu. DEVI oferuje swoje produkty w kompletnych zestawach wraz z kablami grzejnymi Deviflex™ lub matami grzejnymi Devimat™, termostatami Devireg™, taśmami mocującymi Devifast™ oraz samoregulującymi kablami grzejnymi DEVI, a wszystko to w połączeniu z akcesoriami, uzupełniającymi całość programu związanego z produktami podstawowymi.

Niniejsza 2-letnia gwarancja obejmuje wszystkie produkty DEVI.

W przypadku mało prawdopodobnego wystąpienia problemów związanych z produktem DEVI, możecie Państwo liczyć na dwuletnią gwarancję z terminem ważności począwszy od daty zakupu, na następujących warunkach: w okresie obowiązywania gwarancji DEVI zaoferuje Państwu taki sam nowy lub porównywalny produkt lub naprawi produkt niesprawny w przypadku, jeżeli okaże się, że jego niesprawność wynika z wadliwego wykonania lub zastosowania wadliwych materiałów. Od uznania DEVI zależy, czy produkt zostanie naprawiony, czy też wymieniony. DEVI nie przyjmuje jednakże odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody o charakterze wtórnym oraz ubocznym, w tym - między innymi - za szkody majątkowe lub wydatki związane z wykorzystaniem produktu zastępczego.

Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie za okazaniem dowodu sprzedaży i w przypadku reklamacji musi zostać bezzwłocznie przedłożona instalatorowi, serwisowi DEVI lub sprzedawcy.

Okres gwarancji nie podlega przedłużeniu w następstwie napraw dokonanych na jej podstawie. Gwarancja DEVI nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwymi warunkami użytkowania produktu, jego nieprawidłowym montażem lub instalacją wykonaną przez nieautoryzowanego elektryka. W przypadku zwrócenia się do DEVI o dokonanie przeglądu lub naprawy wad wynikających z któregokolwiek z wyżej wymienionych powodów, wszelkie wykonane wówczas prace podlegają pełnej odpłatności na podstawie wystawionej faktury. Gwarancja DEVI nie obejmuje produktów, za które nie dokonano pełnej opłaty.

DEVI nieustannie stara się zapewnić szybką i skuteczną reakcję na wszelkie reklamacje i zapytania pochodzące od naszych klientów.

Gwarancja w sposób wyraźny wyłącza jakiegokolwiek roszczenia wykraczające poza warunki określone powyżej.

# Karta Gwarancyjna

## Gwarancja DEVI zostaje udzielona:

Imię: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Miasto: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

### Uwaga!

Gwarancja jest ważna tylko w przypadku czytelnego i kompletnego wypełnienia Karty Gwarancyjnej. Prosimy o zapoznanie się z podanymi na poprzedniej stronie Warunkami Gwarancji.

Instalację wykonał: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Typ termostatu: \_\_\_\_\_ Numer produktu: \_\_\_\_\_

Pieczętka dostawcy

Data / -

DEVI A/S  
DK - 7100 Vejle  
Phone +45 74 88 85 00  
Fax +45 74 88 85 01  
E-mail mail@devi.dk



## Devifoil™ grejač ogledala

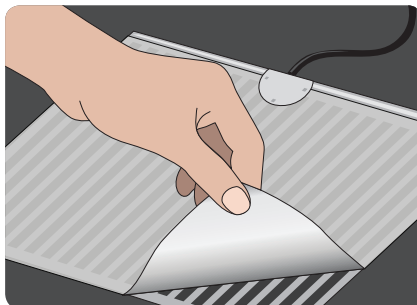
Devifoil™ grejač ogledala se koristi za zaštitu ogledala u kupatilu od zamagljivanja.

### Važne napomene

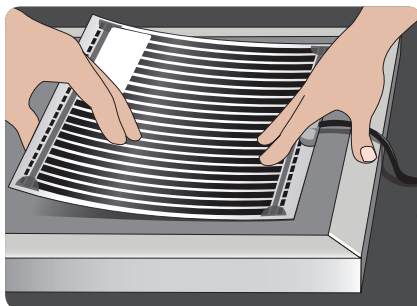
- Nemojte seći ili bušiti foliju.
- Ugraditi u skladu sa električnim propisima.
- Provodnici i spojevi moraju biti pokriveni i nepristupačni u skladu sa električnim standardima.
- Metalni delovi ogledala moraju biti propisno uzemljeni.
- Stacionarni uređaji koji nemaju potpuno odvajanje od napajanja, moraju imati rastavni uređaj u strujnom krugu.
- Grejnu foliju mora povezati ovlašćeni električar.
- Više folija na jednom ogledalu mora biti povezano paralelno. Proverite da li napojni vod može podneti opterećenje. Ne preklopite folije.
- Da bi izbegli oštećenje ogledala, proverite da li je zid čvrst, gladak, iznivalisan i suv kao i da li je ogledalo glatko. Nikada ne ostavljajte ništa na površini ogledala što bi moglo da spreči širenje toplote.

### Ugradnja

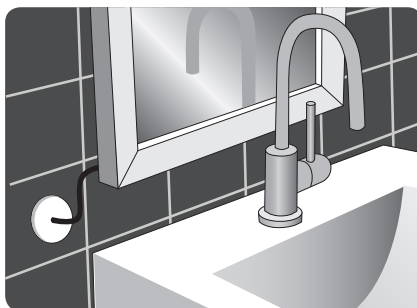
1. Ako je ogledalo prislomljeno uz zid, napraviti udubljenje za smeštaj razvodne kutije.
2. Označite na poleđini ogledala gde će folija biti montirana. Proverite da li je ogledalo čisto i suvo.



3. Odstranite zaštitni papir.



4. Postavite jedan ugao folije na zadnju stranu ogledala i ravnomerno pritiskajte foliju prema ogledalu.



5. Povežite žice na rasvetu ili odvojeni osigurač.
6. Postavite ogledalo na zid.

## DEVI™ garancija

Kupili ste DEVI grejni sistem, za koji smo sigurni da će povećati komfor i ekonomičnost u vašem domu.

DEVI obezbeđuje kompletna grejna rešenja sa Deviflex™ grejnim kablovima ili Devimat™ grejnim mrežicama, Devireg™ termostatima i Devifast™ montažnim trakama.

Ako bi se se, suprotno svim očekivanjima, pojavio problem kod vašeg DEVI grejnog sistema, mi u DEVI-u, sa fabrikom u Danskoj, kao isporučilac iz Evropske zajednice, podležemo propisima po Direktivi 85/374/CEE i u skladu sa važećim državnim propisima, koji podrazumevaju sledeće:

Devi daje 10 godina garancije za sve Deviflex™ grejne kablove i Devimat™ grejne mreže, a za sve druge proizvode Devi daje dvogodišnju garanciju na greške u materijalu i proizvodnji.

Garancija će biti važeća samo ako je garantni list pravilno popunjen, u skladu sa uputstvom i da je kvar utvrdio ili je prezentovan DEVI-u ili ovlašćenom DEVI distributeru.

Tekst garancije mora biti napisan na engleskom ili lokalnom jeziku.

DEVI će popraviti kvar ili isporučiti novu opremu, besplatno za kupca, bez dodatnih troškova vezano za popravak. U slučaju kvara Devireg™ termostata, DEVI zadržava pravo besplatnog popravka, u prihvatljivom vremenskom roku za kupca..

DEVI garancija ne važi ako je ugradnju izveo neovlašćeni električar, ako su kvarovi uzrokovani nepravilnom upotrebom, oštećenja izazvala treća strana, nepravilnom instalacijom ili posledičnom štetom. Ako se od Devi-a zatraži kontrola ili popravak nekog kvara koji je nastao na gore opisani način, naplaćuju se puni troškovi.

DEVI garancija ne važi za proizvode koji nisu plaćeni u potpunosti.

DEVI će, uvek, obezbediti brz, efikasan i korektan odgovor na sva pitanja i razumne zahteve kupaca.

Gore navedena garancija se odnosi na kvalitet proizvoda, dok se problemi u vezi prodaje proizvoda regulišu u skladu sa nacionalnim zakonom.

# Garantni list

## DEVI™ garancija se daje:

Ime: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Pošanski broj: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Pažnja!

Da bi DEVI™ garancija bila važeća, garantni list mora biti pravilno ispunjen.  
Molimo pročitatajte uslove garancije na prethodnoj strani.

Električnu instalaciju izveo: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Tip termostata: \_\_\_\_\_

Šifra proizvoda: \_\_\_\_\_

Pečat dobavljača:



### DEVI A/S

Ulvehavevej 61

DK-7100 Vejle

Tel: +45 74 88 85 00

Fax: +45 74 88 85 01

www.devi.com

DEVI A/S  
Ulvehavevej 61  
DK • 7100 Vejle  
Tel.: +45 74 88 85 00  
Fax: +45 74 88 85 01

